



## dossier exposition

### 1, 2, 3 BANQUISE

<b>tarifs</b>	Grande Expo 380€ HT par semaine Petite Expo 220€ HT par semaine
---------------	--

<b>transport</b>	3 malles de 30kg chacune 60 x 80 x 20 cm (sous réserve de modifications)
------------------	--

<b>assurance</b>	Comprise dans le prix
------------------	-----------------------

CONTACT : Galerie Robillard  
106 rue de la Folie Méricourt - 75011 Paris  
T. 06 12 46 38 00  
hello@galerierobillard.com - www.galerierobillard.com

# 1, 2, 3 BANQUISE

Raphaële Enjary et Olivier Philipponneau

Un ours c'est grand, presque géant. Mais est-ce plus grand que deux morses ? Que trois renards polaires ? Ou quatre otaries ? Cinq pingouins ? Six sardines ? Chacun vient se mesurer à l'ursidé, mais les sardines apprendront bientôt à leurs dépens qu'un ours, c'est grand mais aussi très gourmand ! Cette exposition accompagnant le livre 1, 2, 3 banquise d'Alice Brière-Haquet, Raphaële Enjary et Olivier Philipponneau (éditions MeMo 2014), comprend 27 gravures originales ainsi que des bois gravés et de nombreuses photos des étapes de création...

## DESCRIPTIF DE L'EXPOSITION (PAGE 1/8)



### LIVRES EXEMPLAIRES

Parcours pédagogique  
en français, anglais, coréen et japonais

### KAKEMONO DE BIENVENUE

Parcours pédagogique  
dimensions : 70\*180 cm



Un ours c'est grand, presque géant. Mais est-ce plus grand que deux morses ? Que trois renards polaires ? Ou quatre otaries ? Cinq pingouins ? Six sardines ? Chacun vient se mesurer à l'ursidé, mais les sardines apprendront bientôt à leurs dépens qu'un ours, c'est grand mais aussi très gourmand ! Cette exposition accompagnant le livre *1, 2, 3 banquise* d'Alice Brière-Haquet, Raphaële Enjary et Olivier Philipponneau (éditions MeMo, 2014), vous propose de plonger dans le travail de la gravure sur bois...





## Raphaële Enjary

C'est après le bac que Raphaële Enjary se plonge dans le bain de l'art en rejoignant l'école Penninghen, qui lui permet de s'initier à une panoplie de techniques artistiques, comme la photographie argentique ou la calligraphie ; puis prolonge son parcours à l'école Maryse Eloy, plus axée sur le design graphique. C'est là qu'elle découvre la linogravure et la gravure sur bois auprès de l'illustratrice Sophie Dutertre. En primaire, lors d'un cours d'arts plastiques, Raphaële découvre les blasons, et se prend au jeu de créer son propre pictogramme. Elle se rend compte qu'avec les images, et sans mots, on peut faire passer tout un tas de concepts. Elle mêle aujourd'hui dans son œuvre sa passion pour le logotype (la création de logo) et sa pratique de la gravure, tout en y apportant toujours une touche de poésie.



## Olivier Philipponneau

Olivier Philipponneau a toujours su qu'il ferait du dessin son métier. Petit, il inventait déjà des bandes dessinées pour faire rire ses camarades de classe. Après le bac, Olivier se forme au graphisme à l'école Penninghen, et c'est pendant ses études qu'il se lance dans le monde de l'édition, en participant activement à la genèse des éditions The Hoochie Coochie. Son appétence pour la bande dessinée et la lecture-jeu le suivra tout au long de sa carrière, par exemple dans l'élaboration de son drôle de personnage, le *Détective Rollmops*. Il découvre la gravure et la lithographie lors d'un échange Erasmus d'un semestre à San Francisco. A son retour en France, il commence à employer la gravure sur bois pour créer des couvertures de fanzines.



## Créer à 4 mains

« J'ai toujours aimé l'osmose qui se produit lors des sports d'équipe comme le basket. Dans la création, j'ai tout de suite eu envie de jouer collectif. » (Raphaële) C'est à l'école Penninghen que Raphaële et Olivier se rencontrent en 1999 : un véritable coup de foudre puisque leur collaboration ne s'est jamais arrêtée ! Ils ont depuis monté ensemble, et avec le graphiste Sylvain Lamy, l'atelier 3œil, au travers duquel ils produisent expositions, habillages graphiques et depuis quelques années des livres en tant que maison d'édition. Leurs mots d'ordre sont liberté et indépendance ! Ils se rapprochent de l'autrice Alice Brière-Haquet dont le ton, léger et pourtant incisif, est en parfaite résonance avec leur style. Raphaële et Olivier développent alors à quatre mains un univers décalé et très graphique où les formes et les couleurs vives jouent entre elles. Leur travail joyeux et séduisant rencontre vite le succès public et critique, comme les aventures aux couleurs primaires de leur personnage Zébulon, créé en 2010, pour lequel ils sont salués par de nombreuses récompenses. Avec *1, 2, 3 banquise*, Raphaële et Olivier font jouer découverte de la faune et apprentissage des mathématiques, avec de douces images en bleu et blanc qui rappellent le froid de ces plaines enneigées. Traduit dans de nombreux pays, l'album trouve même un public international. Un enjeu de fond, justement, dans le travail des illustrateurs : faire parler les images à un niveau universel. Pari réussi !



## Alice Brière-Haquet

Amoureuse des images et des mots, Alice Brière-Haquet enseigne la littérature et l'histoire de l'art avant de découvrir le monde merveilleux des livres jeunesse. Depuis, elle écrit sur tout ce qu'elle aime. Des contes, des romans, des poèmes, de l'inventé ou du réel, l'essentiel étant que les phrases servent de passerelles entre deux imaginaires. *1, 2, 3, banquise* lui a valu une reconnaissance internationale dans le domaine des mathématiques avec The Mathical Book Prize décerné Outre-Atlantique. « Je ne crois pas aux frontières entre les matières... Il n'y a rien de plus logique qu'une histoire bien construite, et quoi de plus poétique qu'une fractale ? Cette histoire d'ours est aussi une petite leçon de philosophie : deux moyens valent bien un grand... »



## La gravure sur bois, pas à pas...

Raphaële Enjary et Olivier Philipponneau réalisent d'abord des recherches sur carnet ou sur ordinateur : études de personnages et de décors. En accord avec la personne qui va écrire le livre (très souvent Alice Brière-Haquet !), ils mettent ensuite en place un rapide chemin de fer pour un meilleur aperçu du déroulé. La couleur est déjà très présente dans leurs dessins !



1



2

Les deux artistes mettent ensuite leurs croquis en commun et choisissent une forme définitive pour chaque élément. Puis ils scannent leurs dessins, qu'ils agrandissent numériquement, avant de les reporter à nouveau sur papier calque en retrouvant du détail.

3

Il reste maintenant à reporter les illustrations sur la plaque en bois, mais à l'envers cette fois-ci ! Lors de l'impression, l'image sera, elle, du bon côté. Comme dans un miroir !



4

Les illustrateurs doivent encore repasser sur le bois tous les dessins à l'encre de Chine. Pour détecter plus facilement les zones à graver ensuite, ils passent un lavis gris.

5

Il ne reste plus aux artistes qu'à graver en négatif, c'est-à-dire qu'ils enlèvent le bois autour du dessin avec un outil appelé « gouge ». La matrice est ainsi créée.



6

C'est parti pour l'encre : au rouleau, avec une encre pâteuse qui ne rentre pas dans les parties creusées. Seules les parties en relief sont encrées tandis que les parties entaillées restent blanches.

7

Dernière étape ? Poser délicatement le papier sur la plaque encrée et la passer sous presse. La pression sur le bois laisse ainsi son empreinte sur la feuille. Il faut être patient et attendre que la gravure sèche. Pour ajouter une autre couleur, les artistes doivent graver une seconde plaque !



# DESCRIPTIF DE L'EXPOSITION (PAGE 3/8)

## KAKEMONONO SUR LA THÉMATIQUE

Parcours pédagogique  
dimensions : 70\*180 cm



### Kézako, la banquise ?

Le mot vient du scandinave *pakis* qui signifie « paquet de glace ». Il s'agit d'une surface composée de glace, qui se trouve seulement au pôle Nord (Arctique) et autour du pôle Sud (Antarctique). Aussi appelée mer de glace, elle se forme durant l'hiver polaire, quand la température de l'eau descend sous les -1,8 °C. Il n'y a que deux saisons dans ces régions : l'été et l'hiver. La période estivale dure d'octobre à février, avec un soleil presque constamment dans le ciel, dit le « soleil de minuit ». À cause des températures glaciales, il y a peu voire pas d'installation humaine, en dehors des centres de recherches scientifiques. Les deux pôles sont assez différents : l'Arctique se compose d'eau et de mer gelée, tandis que l'Antarctique est considéré comme un continent à part entière dû à la présence d'une côte terrestre. On l'appelle d'ailleurs le « continent blanc », et c'est le plus froid de la planète. En Arctique, les températures sont nettement plus chaudes et la faune n'est pas tout à fait la même !

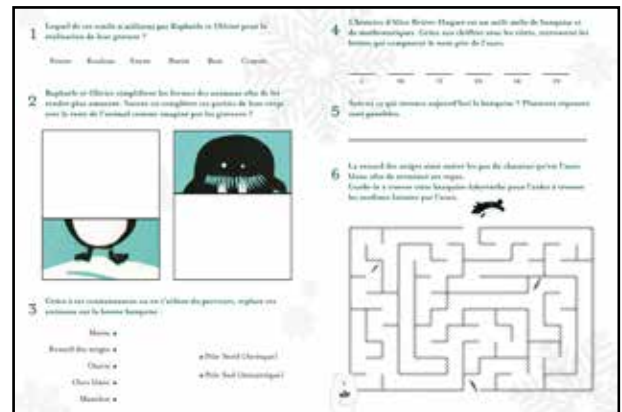


### En Arctique

En grec ancien, *arktos* signifie ours. Un nom qui n'est donc pas un hasard : l'Arctique est bien la terre de l'ours polaire. Mais ne vous fiez pas à son joli museau, c'est le roi des glaces et le plus redouté du pôle Nord ! Si en été son poil est blanc jaunâtre, en hiver il est totalement blanc, permettant un camouflage parfait. C'est d'ailleurs la couleur que lui préfèrent Raphaële Enjary et Olivier Philipponneau, aussi celle du papier sur lequel ils impriment. Ses pattes sont larges et légèrement palmées pour éviter de s'enfoncer dans la neige. Sa proie préférée est le phoque, mais il sait aussi se contenter de renards et d'oiseaux. L'ours partage la banquise avec d'autres espèces comme le renard polaire, en noir et blanc dans les illustrations. Lui aussi est un prédateur, la couleur de son poil change selon les saisons : blanc en hiver, il raccourcit et devient brun en été. Souvent, il suit les traces des ours afin de terminer les repas qu'ils laissent derrière eux. Le morse, que l'on reconnaît à ses grandes défenses blanches sous le burin des artistes, vit entre l'eau et la banquise où il aime se prélasser. C'est un animal massif, charnu et gourmand. Son plat préféré ? Les mollusques, qu'il attrape grâce à ses longues dents !

### En Antarctique

Avec son suffixe « anti », l'Antarctique se présente comme l'opposé de l'Arctique. C'est là qu'on trouve le manchot, un oiseau qui ressemble au pingouin, mais ne sait pas voler ! Vous l'aurez peut-être compris : il ne cohabite donc pas avec l'ours blanc. Nos deux graveurs ont pris la liberté artistique de les représenter ensemble sur la même banquise, fascinés par le petit ventre rond des manchots. Parmi la multitude d'espèces, la plus connue est l'empereur. Se regroupant par milliers, ils forment de grands cercles afin de se garder au chaud simultanément. Les plumes du manchot assurent le rôle d'isolation. C'est d'ailleurs le plumage le plus dense de tous les oiseaux, à l'épreuve du froid, heureusement ! Les otaries, que Raphaële et Olivier ont imaginées comme de petits fantômes tout noir, sont des voyageuses gravitant autour des îles près de l'Antarctique. Joueuses, leurs petites pirouettes, que les artistes représentent bien, sauront vous faire sourire !



### LIVRET-JEU +8 ANS Parcours ludique

### LIVRET-JEU -8 ANS Parcours ludique





CADRES 1 À 6  
1 baleine, 2 phoques, 3  
renards  
dimensions cadres :  
630\*40cm





CADRES 7 À 12

4 otaries, 5 manchots, 6  
sardines

dimensions cadres :

5 30\*40cm / 1 50\*70cm



DESCRIPTIF DE L'EXPOSITION (PAGE 6/8)



CADRES I3 À I5  
étapes d'impression  
dimensions cadres :  
3 30\*40cm



CADRE I6  
la banquise  
dimensions cadre :  
1 30\*40cm

CADRE I7  
les habitants de  
la banquise  
dimensions cadre :  
1 50\*70cm



DESCRIPTIF DE L'EXPOSITION (PAGE 7/8)



**PUZZLE A3**  
Parcours ludique  
cartes en PVC  
(20 pièces)



**MATÉRIEL DE GRAVURE SUR BOIS**

Parcours ludique

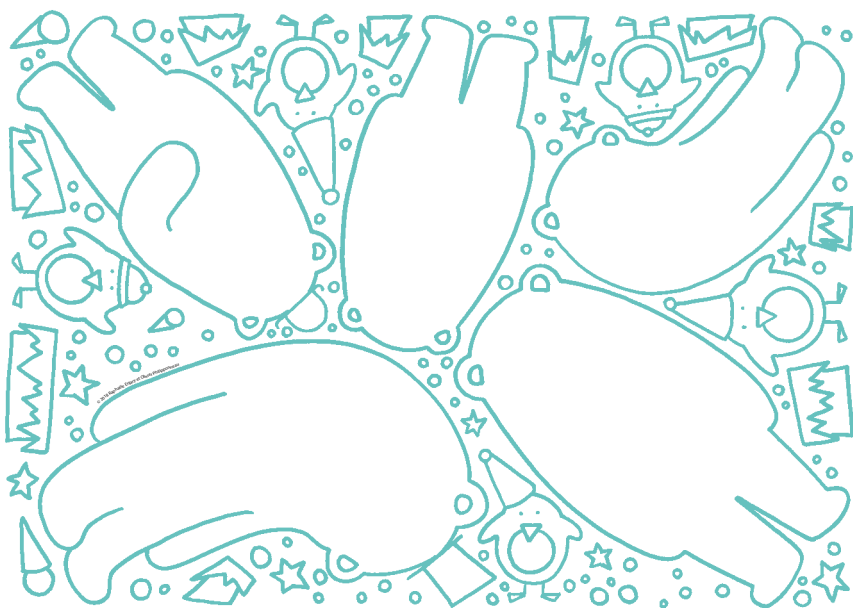
2 gouges, 2 rouleaux, 2 tubes d'encre taille-douce, copeaux de bois, 2 matrices





---

## DESCRIPTIF DE L'EXPOSITION (PAGE 8/8)



### COLORIAGE

Parcours ludique

1 feuille plastifiée A3 à photocopier (fichier pdf sur demande)

---

### OPTIONS DE LOCATION

L'installation de l'exposition est très facile, tout est clé en main et indiqué dans les malles de transports réalisées sur mesure : on y trouve les œuvres prêtes à être accrochées et un mode d'emploi de rangement par malle. Tout est prévu pour permettre aux petits et grands de découvrir leur univers et les coulisses de leur travail.

<p><b>OPTION #1</b> <b>LA GRANDE EXPO</b> 27 illustrations encadrées Parcours pédagogique en kakemono Puzzle géant + coloriage à photocopier Matériel de gravure Livrets-jeux Conditionnée dans 3 malles <b>Tarif : 380€ HT/semaine</b></p>	<p><b>OPTION #2</b> <b>LA PETITE EXPO</b> 10 illustrations encadrées Parcours pédagogique en livret A4 photocopiable Conditionnée dans 1 malle <b>Tarif : 220€ HT/semaine</b></p>
---	---

L'assurance est comprise dans le tarif.

Le transport peut être devisé sur demande ou réalisé par vos soins (malles de 30kg).

